

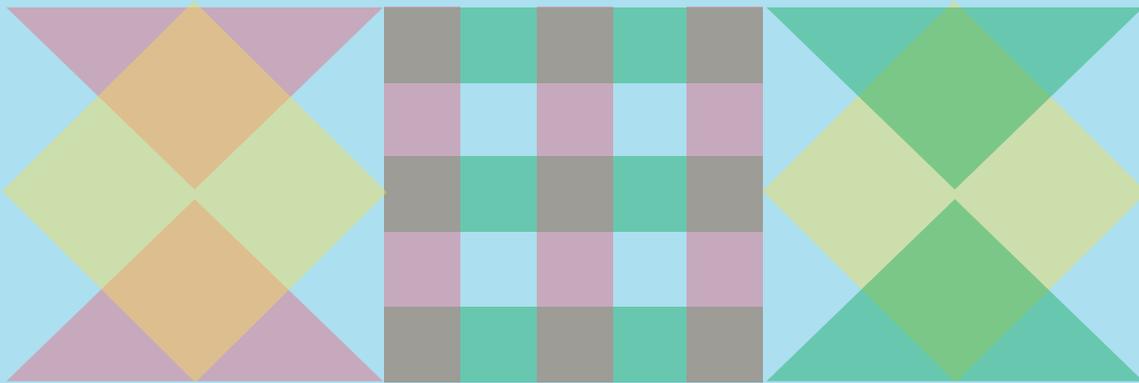
# LORA

DE L'ART CONTEMPORAIN — SEMAINE DE L'ART CONTEMPORAIN — SEMAINE DE L'AR

— SEMAINE DE L'ART CONTEMPORAIN — SEMAINE DE L'ART CONTEMPORAIN — SEMAINE DE L'ART CONTE

MPORAIN — SEMAINE DE L'ART CONTEMPORAIN — SEMAINE DE L'ART CONTEMPORAIN — SEMAINE DE L'ART CONTE

LA SEMAINE  
**S** DE L'ART  
**A** CONTEMPORAIN  
**C**



SEPTEMBRE  
**09** au **18**  
SEPTEMBRE

MPORAIN — SEMAINE DE L'ART CONTEMPORAIN — SEMAINE DE L'ART CONTEMPORAIN — SEMAINE DE L'ART CONTE

REVUE DE PRESSE

# SOMMAIRE

Édito .....	p.3
Programmation des membres .....	p.4
Autour du Matrimoine .....	p.12
Exposition de jeunes artistes .....	p.13
Parcours bus de l'art .....	p.19
Parcours vernissages .....	p.20
Jeux de piste .....	p.21
Suggestions de parcours .....	p.22
Actions satellites .....	p.23
Présentation de l'association Lora .....	p.24

# ÉDITO

Retrouvez-nous à l'occasion de *La semaine de l'art contemporain* du 9 au 18 septembre 2022 !

L'association Lora est un collectif de lieux de diffusion, création et formation des pratiques d'arts visuels sur les territoires lorrains et transfrontaliers.

De Bastogne en Belgique à Épinal dans les Vosges en passant par Metz, Nancy et Meisenthal, les structures d'arts visuels, de part et d'autres de la frontière, vous accueillent pendant une semaine pour vous faire découvrir les acteurs et les artistes du champ de l'art contemporain. Venez à la rencontre des lieux, des équipes et des artistes. Cette semaine que l'on souhaite riche d'échanges s'adosse aux Journées Européennes du Patrimoine françaises et belges.

Durant 10 jours, Lora et ses membres vous ont concocté plusieurs actions pour dynamiser ce temps fort ! Venez à la rencontre du travail des jeunes artistes du territoire lors de l'exposition *Zone du dehors*. Montez à bord des bus de l'art. Approfondissez vos connaissances sur le Matrimoine. Découvrez les villes grâce à plusieurs jeux de piste. Passez une soirée à découvrir de nouvelles expositions en participant au parcours vernissages.

*La semaine de l'art contemporain c'est un événement ouvert à tou·te·s et pour tou·te·s !*

## PROGRAMMATION

**6WEAC · 6 Weekends d'art contemporain**

Galerie neuf - 9, rue Gustave Simon, Nancy  
[www.6-weekends-dart-contemporain.fr](http://www.6-weekends-dart-contemporain.fr)  
 Tous les jours 14h-19h  
 Entrée libre

**SAUVAGE[S]**  
**Exposition collective**  
**25.08 au 18.09**

*Rencontre avec les artistes du 9-18.09 de 14h à 19h*

19 artistes ont été invités à aborder le temps de création des oeuvres présentées en fouillant et en triturant la nature profonde, instinctive et sauvage tapie au plus profond de nos entrailles. Les artistes : Sophie Chazal, Myriam Librach, Brigitte Kohl, Matthieu Exposito, Virgile Debar, Caroline Ballet, Jean Charles Taillandier, Xavier Thomen, Eric Kaiser, Amandine Gollé, Lobis, Sarah Monnier, Isabelle Pierron, Claudine Remy, Arman Tadevosyan, Victor-Rarés, Sophie Bykovsky,

**379 Galerie Artothèque**

379 avenue de la Libération, Nancy  
[www.asso379.wixsite.com/artcontemporain](http://www.asso379.wixsite.com/artcontemporain)  
 Ven-dim 15h-18h  
 Entrée libre

**Expo focus : Alone Together**  
**Les carrés 379, une collection pour 100 artistes**  
**09.09 au 18.09**

De New York à Sao Paulo, de Londres à Paris, à Cologne et dans le Grand Est ils répondent depuis deux ans à ce projet des « SOLITAIRES SOLIDAIRES » par leurs créations, leur textes et leurs Photos-Chantiers dans la version numérique du projet, sur [asso379.wixsite.com/artcontemporain](http://asso379.wixsite.com/artcontemporain).

**49 Nord 6 Est – Frac Lorraine**

1 bis rue des Trinitaires, Metz  
[www.fraclorraine.org](http://www.fraclorraine.org)  
 Mar-ven 14h-18h et sam-dim 11h-18h  
 Entrée libre

**Serious Moonlight**  
**Exposition de Betye Saar**

**08.09.22 au 22.01.23**

*Vernissage le 08.09 à 20h*

Poursuivant son exploration des généalogies artistiques alternatives, le 49 Nord 6 Est présente pour la première fois en France le travail de l'artiste Afro-américaine Betye Saar (\*1926, Los Angeles). Source d'inspiration pour de nombreux artistes Afro-américains, largement exposée aux États-Unis, Betye Saar a ouvert la voie à un art qui se détache des traditions artistiques du monde de l'art occidental grâce à sa réflexion sur les questions d'héritage culturel, de recyclage et de ruine. Introduisant aussi bien des circuits électriques que des objets du quotidien ou des ex-votos, elle crée des environnements hybrides, hors du temps. Ses œuvres prennent la forme de peintures, de collages, ainsi que d'assemblages denses. Influencées par sa vie à Los Angeles et ses voyages de recherche en Haïti, au Mexique et au Nigeria dans les années 1970, les installations présentées dans l'exposition sont autant symboliques, qu'autobiographiques et politiques, évoquant l'histoire de la diaspora africaine et les conséquences de la traite négrière transatlantique. Ce projet initié par l'ICA Miami réunit trois institutions d'envergure pour présenter pour la première fois en France le travail de Betye Saar. Il met en lumière l'engagement du Frac à co-construire un dialogue entre institutions, dans une optique partagée de diversité des regards.

**Degrés Est : Emilie Picard**  
**08.09.22 au 22.01.23**

*Vernissage le 08.09 à 20h*

Emilie Picard (\*1984 Toulouse, vit et travaille à Strasbourg) est la neuvième artiste invitée à occuper l'espace prospectif Degrés Est sur proposition de Felizitas Diering, directrice du Frac Alsace. La peintre présente une installation inédite et expérimentale, étape visible d'un ensemble plus large construit d'un lieu à l'autre.

**Artopie**

6 rue de la Poste, Meisenthal  
Tous les jours 14h-18h  
Entrée libre

**Zone du dehors**

**Exposition d'Alicia Dupont, Marceau Pensato, Romain Vadala, Rose Mahé Cabel**

**10.09 au 25.09**

*Vernissage le 10.09 à 16h*

**Association La Première Rue**

131 résidence le Corbusier - 2 av docteur P Giry  
Briey, Val de Briey  
Lun-jeu 9h-12h30 et 14h-17h30 et ven 9h-12h30  
Ouverture le 18.09 14h-18h  
Entrée libre

**Au-delà des murs : vers une institution du commun**

**Exposition du Collectif Concrete  
25.07 au 30.09**

Commissaires : Ophélie Dozat et Charles Rosenfeld

**Journées Européennes du Patrimoine**

**Visite guidée**

**17.09**

**CACLB · Centre d'Art Contemporain du Luxembourg belge**

Site de Montauban-Buzenol - rue de Montauban,  
B-6743 Buzenol (Etalle)  
www.caclb.be/fr  
Sam-dim 14h-18h ou sur rendez-vous  
Entrée libre

**Traversées**

**Exposition de Lucile Bertrand, Myriam Hornard et Sabrina Montiel-Soto**

**10.09 au 23.10**

*Vernissage le 10.09 à 16h*

« Traversées » est une carte blanche aux artistes Lucile Bertrand, Myriam Hornard et Sabrina Montiel-Soto. Elle s'inscrit dans une mise en lien entre le CACLB et les collections du musée Gaumais de Virton, dont les collections cheminent des Beaux-Arts aux arts industriels, passant par les coutumes et croyances, l'ethnographie et l'anthropologie. (texte de Laurence Baud'huin)

**LA SEMAINE DE L'ART CONTEMPORAIN****Centre d'Art Contemporain · la synagogue de Delme**

33 rue Poincaré, Delme  
www.cac-synagoguedelme.org  
Mer-sam 14h-18h et dim 11h-18h  
Entrée libre

**Westalgie**

**Exposition de Henrike Naumann**

**30.06 au 02.10**

Puisant dans de nombreux domaines tels que les arts décoratifs, le design, la mode, le graphisme, la sculpture et la vidéo, Henrike Naumann compose des installations immersives, à la fois "period room" et showroom, dans lesquelles les visiteurs sont invités à déambuler afin d'observer et apprécier les éléments assemblés. Ceux-ci sont activés par des récits inspirés de sa propre histoire, celle d'une jeune femme née en ex-RDA ayant vécu les mutations d'un pays marqué par la réunification et ses promesses non tenues, la propagation du néolibéralisme des années 90 et de la société de consommation dans un territoire bouleversé par un changement d'identité, sans y être vraiment préparé, ni accompagné. L'artiste s'intéresse à la face cachée de la réunification, celle de l'abandon d'une jeunesse sans repère, coïncidant avec la montée de l'extrême droite et la création de groupuscules néo-nazis, nationalistes.

**Atelier famille *Main dans la main***

**10.09 15h-16h30**

Le centre d'art propose une visite-atelier pour les enfants et leurs parents ! Petits et grands, venez partager un moment convivial de découverte ludique des œuvres et de création autour de l'exposition Westalgie de Henrike Naumann. De 15h à 16h30 à la synagogue et à la Gue(ho)st House. Pour les enfants de 5 à 12 ans accompagnés de leurs parents. Gratuit, sur réservation au 03 87 01 43 42 ou [publics@cac-synagoguedelme.org](mailto:publics@cac-synagoguedelme.org)

**Visite commentée par Camille Grasser, chargée des publics du centre d'art**

**11.09 à 16h**

Gratuite, sans réservation

## Centre d'Art Contemporain · la synagogue de Delme

33 rue Poincaré, Delme  
[www.cac-synagoguedelme.org](http://www.cac-synagoguedelme.org)  
 Mer-sam 14h-18h et dim 11h-18h  
 Entrée libre

### Journées Européennes du Patrimoine

**Visite guidée du centre d'art contemporain - la synagogue de Delme et de la Gue(ho)st House**  
**Visite architecturale et visite commentée de l'exposition Westalgie**  
**17.09 15h30-17h30**

Visite architecturale de la synagogue et de la commande publique Gue(ho)st House réalisée par Berdaguer & Péjus de 15h30 à 16h30 suivie d'une visite commentée de l'exposition Westalgie de Henrike Naumann dans l'ancienne synagogue de 16h30 à 17h30. Gratuit, sur réservation au 03 87 01 43 42 ou [publics@cac-synagoguedelme.org](mailto:publics@cac-synagoguedelme.org)

**Visite architecturale et visite commentée de l'exposition Westalgie**  
**17.09 15h30-17h30**

Visite architecturale de la synagogue et de la commande publique Gue(ho)st House réalisée par Berdaguer & Péjus de 15h30 à 16h30 suivie d'une visite commentée de l'exposition Westalgie de Henrike Naumann dans l'ancienne synagogue de 16h30 à 17h30. Gratuit, sur réservation au 03 87 01 43 42 ou [publics@cac-synagoguedelme.org](mailto:publics@cac-synagoguedelme.org)

**Visite architecturale et visite commentée de l'exposition Westalgie**  
**18.09 11h-13h**

Visite architecturale de la synagogue et de la commande publique Gue(ho)st House réalisée par Berdaguer & Péjus de 11h à 12h suivie d'une visite commentée de l'exposition Westalgie de Henrike Naumann dans l'ancienne synagogue de 12h à 13h. Gratuit, sur réservation au 03 87 01 43 42 ou [publics@cac-synagoguedelme.org](mailto:publics@cac-synagoguedelme.org)

### Restitution de la résidence

**Hilary Galbreath, Corentin Canesson et TNHCH**  
**18.09 à 15h**

Les artistes Hilary Galbreath, Corentin Canesson et TNHCH présentent au public les recherches menées lors de leurs trois mois de résidence à Lindre-Basse. Gratuit.

## LA SEMAINE DE L'ART CONTEMPORAIN

### Centre Culturel Georges Pompidou

115 rue Gabrielle Mouilleron, Nancy  
[www.spraylab.fr](http://www.spraylab.fr)  
 Mar-dim 14h-18h  
 Entrée libre

### La Guinget's 2

**Animation hors les murs**

**11.09 12h-20h**

**Square Chopin, rue Frédéric Chopin, Nancy**

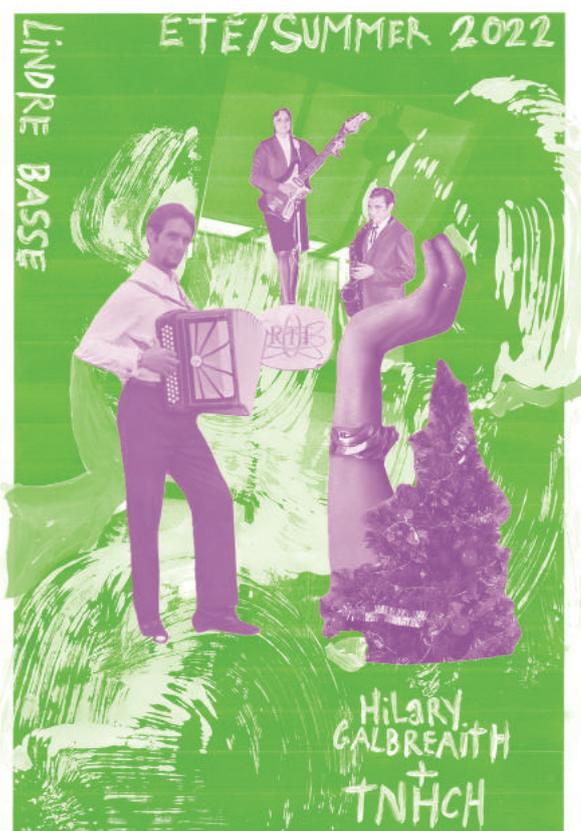
### Loïc Lusnia

**Exposition d'illustrations**

**17.09 au 25.09**

*Vernissage le 16.09 de 19h à 22h*

[www.instagram.com/loiclusnia](http://www.instagram.com/loiclusnia)



## Centre Pompidou-Metz

1 parvis des Droits-de-l'Homme, Metz  
 www.centrepompidou-metz.fr  
 Lun, mer, jeu de 10h à 18h  
 Ven-dim 10h à 19h  
 7€ lors de *La semaine de l'art contemporain*  
 Gratuit les 17-18 septembre dans le cadre des  
 Journées Européennes du Patrimoine

### Le Musée sentimental d'Eva Aeppli Jusqu'au 14.11.2022

Le Centre Pompidou-Metz consacre la première rétrospective en France à l'artiste suisse Eva Aeppli. Originale, indépendante et profondément libre, elle est longtemps restée dans l'ombre. Bien qu'inclassable et singulière, sa production demeure exceptionnelle. Ses dessins comme ses sculptures textiles, figures longilignes à taille humaine, ancrent son travail dans une approche humaniste. Depuis une quinzaine d'années, celle qui a été l'amie de Jean Tinguely, Daniel Spoerri et de Niki de Saint Phalle, est redécouverte et son rôle déterminant réhabilité au regard de l'influence sensible qu'elle continue d'exercer sur la scène contemporaine.

### Mimèsis. Un design vivant Exposition collective Jusqu'au 06.02.2023

Dès le XIX<sup>e</sup> siècle, la nature influence le design dans la représentation des formes artistiques : c'est le biomorphisme. Les avant-gardes créent en s'imprégnant du Vivant et de toutes ses dimensions, fonctions et possibilités. L'exposition retrace l'histoire de la place de la nature, à travers des œuvres de grands designers de la modernité (du Japon, de France, de Scandinavie). Les artistes intègrent le Vivant dans leur conception, avec des éléments naturels ou artificiels. C'est une mutation profonde de la nature qui est interrogée, à travers ce qui la relie la production technique et technologique, et les recherches innovantes dans le secteur du design aujourd'hui.

### Sculptures pour amoureux Exposition de Thomas Houseago Jusqu'au 24.04.2023

Thomas Houseago, figure majeure de la scène artistique internationale, présente des peintures hors normes. Les trois peintures expriment le pouvoir réparateur de l'art, dans son rapport viscéral avec la vie. Rayons du soleil, lune décroissante, fleurs et rochers, l'océan et le vent entrent en résonance avec le cycle du temps et du vivant, cycles reproduits par notre psyché intime. Suivront ensuite en octobre un ensemble de sculptures monumentales.

## LA SEMAINE DE L'ART CONTEMPORAIN

### La danse macabre, Michel Nedjar

Performance/marionnettes

vendredi 16.09 à 16h et 17h

Salmedu 17.09 et dimanche 18.09 à 14h,  
 15h, 16h et 17h

Rencontre avec Allen S. Weiss et Michel  
 Nedjar le samedi 17.09 à 17h30

La Danse macabre pour les Poupées de Michel Nedjar est simultanément théâtre de marionnettes et cabinet de curiosités, tableau vivant et théâtre d'ombres, théâtre de la mémoire et monument aux victimes de la Shoah. Ces poupées transformées en marionnettes effectuent un retour de la mort refoulée, une surcharge de la mémoire qui permet un deuil sans lequel l'histoire est une abomination. Ce théâtre n'est pas une scène pour fixer les événements traumatiques de l'histoire, mais un dispositif pour les transformer dans le sens d'une plus grande clarté, pour créer une continuité avec l'histoire et une projection vers l'avenir, voire un mode de conciliation avec le destin.

Mise-en-scène : Allen S. Weiss ; poupées et narration : Michel Nedjar ; marionnettiste et éclairage : Mark Sussman ; son : Gregory Whitehead.



Eva AEPPLI avec Ama lors du montage de l'exposition « Eva Aeppli » à la galerie Felix Handschin, Bâle, 1969 © Susanne Gyger, Lucerne / musée Tinguely, Bâle / Photographie : Helen Sager

**Galerie Des Jours de Lune**

5 rue de l'Arsenal, Metz  
Sur rendez-vous  
Entrée libre

**Mirabilis**

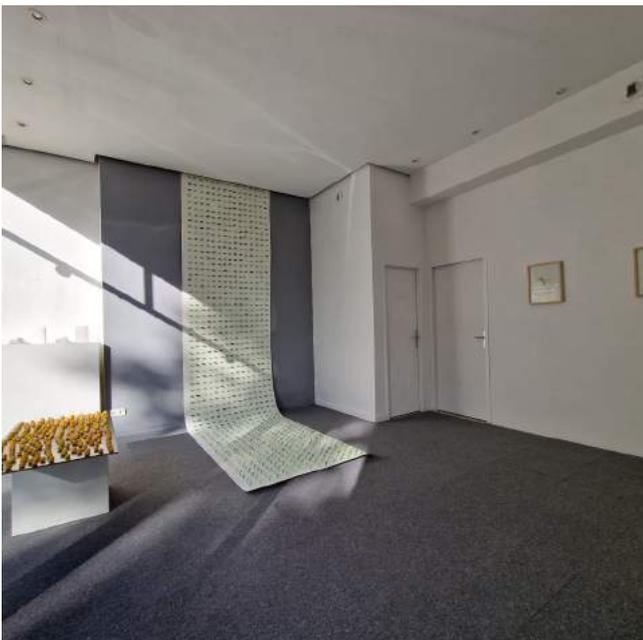
**Exposition de Cécile Hug  
Jusqu'au 17.09**

**Slowly**

**Exposition collective, hors les murs  
Showroom de la galerie au 6 rue des  
Trinitaires, Metz  
Sur RDV  
08.09 au 18.10**

« Ici le lit, tous ces accessoires que sont draps, couettes, oreillers, traversins..., tout ce qu'il contient de rêves, d'endormissements, de nuit blanches et de réveils, agit sur la démarche des artistes comme des philosophes. Voltaire n'écrivait-il pas que « le lit découvre tous les secrets » ? Par leur engagements théoriques et plastiques, les auteurs incitent à un voyage dans ces secrets du lit, dans ses plis et froissements, vers une « journey » rejouée chaque matin. Au travers de complicités privilégiées, une collaboration prend des formes multiples, des plus classiques aux plus expérimentales et offre de nouveaux regards sur cet objet si familier, si intime.

Avec Ludovic Abbamondi, Christophe Beauregard, France Bizot, Olga Caldas, Barbara Cassin, Rachel Krief Dunelle, Julia Dupont, Bénédicte Dussère, Olivier Garand, Florence Lucas, Jean Claude Planchet, Barbara Portailier, Jeanne Susplugas, Virginie Trastour, Viviane Zenner. »

**LA SEMAINE DE L'ART CONTEMPORAIN****Ergastule**

24 rue Drouin, Nancy  
Ven-dim de 14h à 18h  
Entrée libre

**Multiples échos**

**Exposition de Caroline Froissart &  
Jérôme Knebusch  
17.09 au 25.09**

*Vernissage le 16.09 à 18h30*

**L'Orangerie ASBL - Espace d'art contemporain**

Rue Porte Haute 30, Bastogne (Belgique)  
Www.lorangerie-bastogne.be  
Jeu-dim de 14h à 18h et sur RDV  
Entrée libre

**Rien, presque**

**Exposition de Michel Mazzoni  
Jusqu'au 09.10**

« La pratique photographique de Michel Mazzoni est une fabrique de l'image ou plutôt une fabrique à penser l'image. Une image qui la déborde et la décroissance de multiples manières, de son installation in situ à son déploiement éditorial. Une image comme artefact culturel en sa capacité à nous relier au monde dans un sentiment partagé de présent perpétuel et de temps circulaire. Une image comme réalité matérielle poussée en ses ultimes retranchements, basée sur la phénoménologie de sa perception et, partant, sur sa qualité intrinsèque d'énigme. »  
Christine Jamart

**La Conserverie, un lieu d'archives**

8 rue de la petite boucherie, Metz  
 Laconserverieunlieudarchives.fr  
 Mer-sam de 14h à 18h  
 Entrée libre

**TOC TOC**

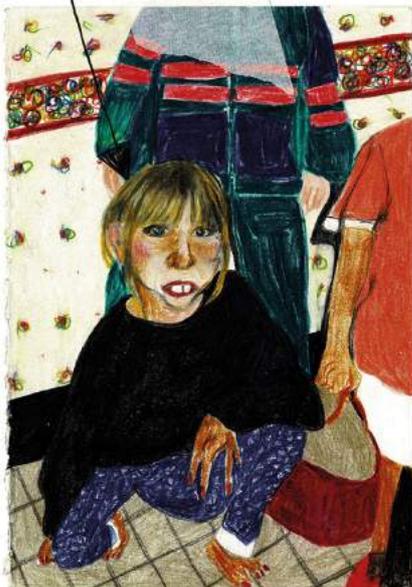
**Exposition de Lucie Morel**

**Du 09.09 au 29.10**

*Vernissage le 08.09 à 19h*

« J'aime pas la fin des choses en général. La fin des vacances, de l'année scolaire, des anniversaires, des repas de Noël, d'une relation. Je suis nostalgique et la fin des choses me rend triste. Que ce soit passé trop vite, que ce soit déjà fini, qu'on ne puisse pas revivre un instant, revenir en arrière, revenir au début, recommencer. Quand c'est fait c'est fait. Il y aura d'autres années scolaires, d'autres anniversaires, d'autres vacances et d'autres Noël en famille mais ceux qui sont passés sont passés. C'est comme ça et on n'y peut rien. Le temps passe et sa sentence est irrévocable. Ça met la pression. Celle de bien faire, de ne pas se tromper, de prendre les bonnes décisions et puis d'apprécier les moments présents aussi, sans le vivre en pensant qu'ils vont se finir. Sans les vivre en pensant qu'on va tous mourir. C'est peut-être pour ça que j'adore regarder mes photos. Des fois le soir je les sors de ma boîte, je les étale sur mon lit et je les regarde en pleurant. »

*Ça, c'est moi, je m'appelle Lucie*

**LA SEMAINE DE L'ART CONTEMPORAIN****LYO - EST**

Hors les murs  
 Artopie, 6 rue de la poste, Meisenthal  
 Entrée libre

**Transporter une caméra : accompagner un sol**

**Apéro-vidéo en présence de l'artiste**

**Guillaume Barborini**

**09.09 à 18h30**

« Il sera question, en passant, de gestes que le sol suscite et que la caméra influence. Des gestes qui emportent une caméra ou la délèguent au sol ; d'une caméra qui se repositionne. De sols sur lesquels on repose, on s'agite, on filme mais qui désormais se disloquent. Il sera question, en somme, de voir et d'échanger sur des vidéos où des mouvements de caméra se glissent entre des mouvements de terre et des mouvements du corps. Un temps d'échange en présence de l'artiste Guillaume Barborini, accompagné d'une dégustation de vin nature. »

**MCL de Metz**

36 rue Saint Marcel, Metz  
 Tous les jours 14h-18h  
 Entrée libre

**Zone du dehors**

**Exposition d'Elisa Sanchez et Elsa Muller**  
**09.09 au 25.09**

*Vernissage le 10.09 à 16h*

**Modulab**

28 rue Mazelle, Metz  
 www.modulab.fr  
 Jeu-sam de 14h à 18h et sur RDV

**Glissando, remous et variations****Exposition de Chloé Poizat****Du 17.09 au 05.11***Vernissage le 17.09 de 14h à 18h*

Ouverture exceptionnelle le dimanche 18.09 de 14h à 18h

« L'ensemble du travail de Chloé Poizat traite de disparition, des êtres, des choses et des lieux, de mondes invisibles et de métamorphose. Elle entretient depuis toujours un lien particulier avec la fiction, que ce soit avec la littérature ou avec le cinéma de genre, et définit son travail avec l'oxymore Horrific-merveilleux, qui lui a notamment été inspiré par la lecture des œuvres de Marcel Schwob. »

**Monstruosa**

monstruosaedition@gmail.com  
 www.instagram.com/monstruosaedition

**Monstruosa n°41****• Le Grand Remplacement**

Édition de Charlotte Vinouze, Yannick Lecœur, Olivier Garraud et Sébastien Marchal

**Septembre 2022**

Monstruosa est une publication dédiée aux pratiques mutantes du dessin.

Je m'abonne annuellement pour recevoir directement chaque nouvelle édition ou je contacte directement l'association pour acheter l'édition qui me plaît.

**My monkey**

111 rue Charles III, Nancy  
 www.mymonkey.fr  
 Mer-ven de 14h à 18h ou sur RDV  
 Entrée libre

**Lagon, l'exposition****Exposition de Lagon, la revue****16.09 au 21.10***Vernissage le 15.09 à 18h30***LA SEMAINE DE L'ART CONTEMPORAIN**

« LAGON est une revue de bande dessinée prospective. Elle s'intéresse à des formes nouvelles de narration graphique. Bilingue (français/anglais), elle est imprimée et façonnée par l'équipe éditoriale ; Alexis Beauclair, Séverine Bascouert, Sammy Stein & Jean-Philippe Bretin et change de nom à chaque nouveau volume. »



**Octave Cowbell**

5 rue des Parmentiers, Metz  
[www.octavecowbell.fr](http://www.octavecowbell.fr)  
 Jeu-sam de 15h à 18h  
 Entrée libre

**Outreterre****Exposition d'Aline Girard  
Jusqu'au 20.09**

*Vernissage le 17.09 de 14h à 18h*  
 Ouverture exceptionnelle le dimanche 18.09 de  
 14h à 18h

« Aline Girard est une artiste plasticienne  
 céramiste et graphiste qui explorent nos rapports  
 au vivant et leurs différents modes d'activation par  
 le travail de la terre. Elle a fait plusieurs formations  
 de cuissons primitives en Dordogne et sur Paris et  
 elle cherche toujours à développer des pratiques  
 en adéquation avec leur milieu et répondant de plus  
 en plus d'autonomie. »

**Workshop d'initiation à la céramique sur  
deux demi-journées  
13 & 14.09****Rencontre/discussion avec les artistes  
Aline Girard, Kim Détraux, Carolina  
Fonseca et Jean Wary  
15.09 à 18h****Restitution de fin de résidence  
17.09 à 17h****plus vite**

[www.plusvite.org](http://www.plusvite.org)

**Tout ce que vous avez toujours voulu  
savoir sur les artistes****Rencontre avec l'artiste Anna Coulet  
17.09 à 15h****À la Médiathèque de Maizières-lès-Metz,  
65 Grand Rue**

« Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur  
 les artistes est une rencontre faite autour des  
 questions que chacun se pose sur l'acte de  
 création et la vie des artistes : L'artiste s'enferme-  
 t-elle dans son atelier pour travailler ou la porte  
 reste-t-elle toujours ouverte ? Possède-t-elle un  
 objet fétiche - objet nécessaire à la création ?  
 Dans son atelier, porte-t-elle des vêtements  
 particuliers ? des chaussons ? A quoi pense-t-elle  
 en préparant une exposition ? ... Cette rencontre  
 permettra de découvrir le travail de l'artiste Anna  
 Coulet et d'en savoir un peu plus sur sa façon de  
 travailler. »

**LA SEMAINE DE L'ART CONTEMPORAIN****Itinéraire de pièces détachées****Déambulation numérique avec l'artiste  
Guillaume Barborini  
09.09 au 18.09 à Metz**

« Empruntant à l'idée de l'audioguide, l'itinéraire de  
 pièces détachées est une marche de quelques  
 kilomètres qui se faufile dans les rues de Metz  
 sous la forme de codes QR. En s'appuyant sur les  
 lieux traversés, le parcours abordera, par  
 touches, les liens qui nous nouent à la ville, nos  
 manières de l'arpenter et de l'éprouver, mais  
 également les relations que Metz et son  
 aménagement produisent ou suggèrent avec le  
 territoire proche ou plus lointain. Tendre des fils  
 entre ici et ailleurs pour insérer la ville au cœur  
 d'un maillage qui l'habite mais la déborde ;  
 l'embarquer dans l'emballage du monde. »

**Site Verrier de Meisenthal**

Place Robert Schuman, Meisenthal  
[www.site-verrier-meisenthal.fr](http://www.site-verrier-meisenthal.fr)  
 Mar-dim de 14h à 18h  
 9€ adultes et 4,50€ enfants (6-17ans)  
 Accessible dans le cadre du parcours de visite  
 du Site Verrier de Meisenthal

**Sillages****Exposition de Nicolas Verschaeve  
Jusqu'au 23.10**

« Le designer Nicolas Verschaeve poursuit, avec  
 son atelier itinérant, une réflexion sur les  
 paysages, les ressources naturelles et les  
 hommes qui les transforment. À l'occasion d'une  
 escale dans le massif des Vosges du Nord, il  
 s'arrête un temps à Meisenthal pour questionner  
 les techniques verrières traditionnelles dans les  
 ateliers du Centre International d'Art Verrier. À  
 travers la création d'un moule modulable en bois,  
 véritable outil de conversation avec les artisans, il  
 effacera les frontières entre conception et  
 production pour donner naissance à un étonnant  
 répertoire de formes et d'usages présentées dans  
 l'exposition. »

# AUTOUR DU MATRIMOINE

Pendant *La semaine de l'art contemporain 2022*, le réseau Lora met en lumière le Matrimoine.

Le Matrimoine : Du latin *mater* (mère), désigne l'héritage des mères. En choisissant d'évoquer le Matrimoine, le réseau et ses membres valorisent le travail des femmes qui participent à la construction de la société. Le Matrimoine retrace les contextes de production et de création souvent difficiles dans lesquels les femmes ont réussi à créer, écrire, penser et inventer.

Plusieurs actions autour du Matrimoine, table-ronde, visites et expositions, sont organisées durant cette semaine.

## • Exposition dédiée à la création féminine - 49 Nord 6 Est – Frac Lorraine

### • Journées du Matrimoine

**Ann Veronica Janssens, Maria Laet, Katrin Ströbel, Marta Caradec, Armelle Caron, Dora García, Joséphine Kaepelin, Isabelle Krieg, Myriam Librach, Véra Molnar**  
16.09 au 18.09.22

« Désireux de proposer un autre regard sur la création artistique, le Frac Lorraine a décidé de lancer les Journées du Matrimoine, avec ses partenaires messins. Pour la deuxième année consécutive, les œuvres d'artistes femmes sont installées dans la ville de Metz, rééquilibrant ainsi la visibilité des femmes. Les pièces d'Ann Veronica Janssens, Maria Laet et Katrin Ströbel viennent s'ajouter à celles de Marta Caradec, Armelle Caron, Dora García, Joséphine Kaepelin, Isabelle Krieg, Myriam Librach, Véra Molnar installées lors de la première édition. Elles investissent, sur le long terme, la Chapelle des Templiers, l'Agora, la Préfecture, l'Arsenal, les médiathèques Verlaine et Jean-Macé, le Musée de la Cour d'Or, ainsi que la cour et le jardin du Frac Lorraine. Avec ce projet, le Frac Lorraine propose de participer à la réécriture inclusive de l'histoire de l'art et faire surgir d'autres paroles dans les lieux publics. »

### Parcours guidé à travers la ville pour aller découvrir des œuvres de l'exposition

**Gratuit, réservation sur le site Internet du Frac Lorraine**

**17.09 et 18.09.2022**

**Durée : 1h30**

### Concerts de musique de chambre en partenariat avec la Cité Musicale-Metz.

**Interprétation d'œuvres d'Henriette René, Grazyna Bacewicz, Florentine Mulsant et Mel bonis, avec harpe, violons, alto et violoncelle. Musiciennes : Noémie Akamatsu,**

**Emilie Bongiraud, Léonore Castillo, Manon Louis, Urszula Marjanowska**

**Dimanche 18 septembre à 17h**

## • Table-ronde - Des Matrimoines, ou la création féminine en contexte public

**Samedi 10 septembre à 14h30** dans le bâtiment du siège de la Métropole du Grand Nancy

Retransmission en direct sur le Facebook de Lora

Modération par Loïc Stelitano

« De la commande à la livraison, découvrez un panorama de création artistique féminine des années 1950 à nos jours, à travers une sélection de commandes publiques réalisées au titre du 1% artistique. »

# EXPOSITION DE JEUNES ARTISTES

## Zone du dehors

**Exposition collective avec Apolline Agard, Alicia Dupont, Kim Détraux, Cléo Garcia, Zoé Joliclercq, Rose Mahé Cabel, Elsa Muller, Marceau Pensato, Elisa Sanchez et Romain Vadala**  
**Du 09.09 au 25.09**

- MCL de Metz - 36 Rue Saint Marcel, Metz  
Tous les jours de 14h à 18h
- La Douëra - 2 Rue du Lion d'Or, Malzéville  
Jeudi au dimanche de 14h à 18h
- Artopie - Meisenthal  
Tous les jours de 14h à 18h
- Vernissage le 08.09 à 18h à la MCL de Metz
- Vernissage le 09.09 à 18h30 à La Douëra à Malzéville
- Vernissage le 10.09 à 16h à Artopie à Meisenthal

Exposition conçue par les membres de Lora : 46 Nord 6 Est – Frac Lorraine, Galerie 0.15//Essais Dynamiques, La Conserverie, un lieu d'archives, MCL de Metz, Octave Cowbell, 379 Galerie Artothèque, Ergastule, My monkey, Artopie, CAC – la synagogue de Delme, Castel Coucou, Les Yeux de L'Ouïe, Maison de l'architecture de Lorraine, plus vite, La Douëra.

L'exposition *Zone du dehors* présente des œuvres de jeunes artistes du territoire professionnel·le·s depuis peu.

Cette exposition est conçue par les membres de Lora, qui donnent à ces jeunes artistes toute la visibilité nécessaire pour montrer leurs travaux originaux.

Cette exposition collective n'est donc pas thématique mais rassemble dix jeunes artistes choisis par des membres de Lora, afin de leur permettre d'établir une rencontre entre leurs œuvres, leur démarche et le public.

Présente dans trois lieux différents, elle propose de (re)découvrir ces espaces dédiés à la création contemporaine dans le Grand Est.

N'hésitez pas à parcourir le territoire pour rencontrer le travail de ces jeunes artistes que nous avons tant de plaisir à présenter !

## MAISON DE LA CULTURE ET DES LOISIRS DE METZ

36 rue Saint-Marcel - Metz

Tous les jours de 14h à 18h

Vernissage le jeudi 08.09 à 18h

### Elisa Sanchez

- Elisa Sanchez est artiste-astronaute. Elle écrit, filme et performe, seule ou avec ses amies. Elle raconte des histoires habitées par des fougères attentives, des astronautes lesbiennes et des vaches rebelles. Elle collecte des bouts de tissu, des feuilles de thé et des rapports scientifiques, autant de fragments qu'elle assemble pour créer des narrations hybrides afin d'imaginer des futurs désirables.

- Elisa Sanchez essaie de questionner notre rapport aux humain-es et aux non humain-es en chantant (mal) des chansons oubliées. Son territoire de recherche se situe quelque part entre le Far West et les étoiles, les rues de Strasbourg et celles de Shanghai, l'univers virtuel des jeux vidéos et l'infini de l'espace. Les histoires façonnent notre réalité et l'univers dans lequel nous évoluons. Et si les héros sont toujours les cowboys et jamais les vaches, comment espérer changer le monde ?

### Elsa Muller

- Elsa Muller, vit et travaille entre Châtenois et Lyon. Elle entame d'abord un cursus scientifique avant de se réorienter vers des études artistiques. C'est ainsi qu'elle intègre les beaux-arts de Lyon, dont elle sort diplômée en 2021 avec les félicitations du jury. Sa pratique alterne entre peintures et vidéos. Les deux médiums se succèdent de façon cyclique et se répondent, chacun à leur manière, avec humour et dérision.

- Son travail a été présenté à Shanghai pendant le salon Abc Art Book Fair, au Luxembourg lors de la 5e Triennale Jeune Création et en France dans diverses expositions collectives. Lauréate du Prix des Partenaires, elle a pu bénéficier d'un mois de résidence à la Sigg Art Foundation en 2022. Là-bas, l'artiste s'est principalement intéressée à la figure ambivalente du pigeon pour développer de nouvelles recherches picturales alliant rapidité d'exécution, exploration de la matière et diversification des supports.

- Les recherches d'Elsa Muller s'articulent autour des memes, des forums, des bugs, des jeux-vidéo, du surplus d'images bon marché et jetables. À travers son travail, l'artiste souhaite imposer paradoxe, étrangeté, inconfort et humour comme point de vue artistique.

En parallèle, ses tribulations sur Internet l'ont amené à se pencher sur la stratégie du troll, qui, au lieu d'être un évitement, devient un mécanisme perturbateur efficace, permettant de porter une réflexion sur la pratique artistique, ses outils, ses formes et son champ critique.

## LA DOUËRA

Rue du Lion d'Or - Malzéville

Jeudi au dimanche de 14h à 18h

Vernissage le vendredi 09.09 à 18h30

## Apolline Agard

• Artiste plasticienne et performeuse née en 1996, elle vit et travaille à Strasbourg à l'atelier Wårma. En septembre 2020 elle obtient son DNSEP Art avec les félicitations du jury, à la Hear de Strasbourg. Elle s'investit ensuite dans la formation du CFPI et mène des interventions entre arts plastiques et arts vivants à l'adresse de différents publics. Elle intègre deux collectifs d'artistes : le Collectifles-Bains et le collectif Même Acabit avec lesquels elle développe des projets de résidence itinérante à vélo d'une part, et de fictiondocumentaire d'autre part. Elle travaille en parallèle sur scène avec deux compagnies strasbourgeoises (Cie Vert d'Eau et Cie Métronome) dans des projets où l'écriture au plateau a une place centrale. Le travail de l'artiste Eleonore Saintagnan en vidéo, de Joël Pommerat dans ses mises en scène de conte contemporain ou encore du collectif strasbourgeois Pieds au mur me donne l'élan pour continuer dans une direction collective et participative. Un chant. Une forêt.

• Sa pratique s'articule autour du dessin, de l'impression, de la performance et de la vidéo, avec un intérêt particulier pour le conte et la marche. Ces différents médiums sont des formes d'écriture qui lui permettent d'envisager des pièces et un lien, une circulation entre elles : une poésie itinérante. Son travail plastique peut se muer en paysage pour mon récit, s'amusant du décalage entre le réel et l'onirique, laissant le spectateur trouver sa place. Elle joue à plusieurs, avec les plis du vent, dans l'itinérance des petites grandes choses. Aujourd'hui, au sein du collectif Même Acabit, son chemin s'entoure de réflexions sur l'art de l'enquête et fleurit au regard des mille et une possibilités de raconter une histoire. Ils réalisent des protocoles de rencontre permettant d'aller vers l'autre pour l'introduire depuis son contexte dans une fiction plus large. Une fois de retour à l'atelier, elle cherche spontanément à laisser des traces de ses souvenirs en mouvement.

## Cléo Garcia

• Née à Créteil en 1991, Cléo Garcia vit et travaille à Strasbourg. Après des études d'Histoire de l'Art en France et en Allemagne, elle choisit en 2015 de se destiner finalement à une carrière du côté de la pratique. Reçue à la Haute école des arts du Rhin de Strasbourg, elle se lance à corps perdu dans la peinture et développe une pratique d'atelier de 2016 à 2020, avec tout ce que cela comporte comme questionnements nouveaux liés à la création en ce lieu si singulier. En 2020, elle obtient son DNSEP avec les Félicitations du Jury puis cofonde un atelier-association pluridisciplinaire au Port du Rhin, nommé wårma, qu'elle occupe toujours à l'heure actuelle. En 2021, elle expose à la Kunsthalle Basel (Regionale 22), en 2022, à la Biennale d'art contemporain de Champigny, à la Fondation Fernet-Branca, à La Vigie à Saint-Briac. De janvier à juin 2022, elle est invitée pour six mois de résidence de recherche et création en Bretagne, aux Ateliers du Plessix-Madeuc, Saint Jacut de la Mer (Côtes d'Armor).

• La peinture de Cléo Garcia s'articule autour d'un processus caractérisé par une accumulation de couches de matière. Sur un même support, plusieurs peintures peuvent se succéder, recouvertes les unes après les autres. Certains éléments ressurgissent des couches antérieures pour percer à la surface à l'état fragmentaire. De cette stratification partielle naissent des peintures mêlant figure et abstraction, des espaces tronqués, de morceaux de figures ou d'objets flottants. La recherche formelle est guidée par un désir de trouver dans cette dissonance un équilibre et une cohérence interne propre à la toile mais aussi une poésie de l'absence et de la disparition. L'expressivité de la matière-peinture est la finalité de son travail, et non la figure qui s'efface devant elle. Les gestes, les matières, les couleurs. Pour cette raison, Cléo aime faire appel, dans le choix de ses sujets, à des poncifs de l'histoire de l'art, (fleurs, nus, portraits, mains...) tellement omniprésents siècle après siècle qu'on peut les voir comme vidés de sens, ce qui permet d'évacuer la question du sujet pour laisser place à une recherche plastique.

## LA DOUËRA

Rue du Lion d'Or - Malzéville

Jeudi au dimanche de 14h à 18h

Vernissage le vendredi 09.09 à 18h30

## Kim Détraux

• Kim Détraux est diplômée d'un DNSEP aux beaux-arts de Metz en octobre 2020. Elle a intégré depuis le tiers lieu Bliida, où elle expérimente en particulier la céramique. Elle a rejoint le projet de création d'un atelier-galerie avec Marine Couderc et Marie Donois Steib, l'Échelle céramique et compagnie, qu'elles gèrent en associatif. Elle y anime des ateliers de modelage et de tournage, et y expose son travail. À la fois utilitaires et sculpturaux, ses objets sont activés lors de performances culinaires participatives, notamment lors d'apéros conviés par la compagnie chorégraphique la Demeure Drue, épaulée par la cuisine de Jeanne Étienne. C'est avec Carolina Fonseca qu'elle collabore pour réaliser un projet de repas à la Maison Garenne en Auvergne, où elles mettent en avant le matériau terre, du sol à l'assiette.

• Kim Détraux a une pratique du dessin, de la sculpture et de la céramique. Animée par la question de l'hôte, elle s'intéresse au contenant, comme un objet qui accueille, reçoit et conserve ce qui l'entoure. Au sein d'installation, elle met en relation ces objets à la fois utilitaires et décoratifs, parfois voués à être activés. Elle est amenée à réaliser des performances culinaires participatives, où humains et non-humains se mélangent, où cohabitent matières naturelles et industrielles, où s'entrechoque objet artisanal et outil manufacturé. C'est par l'ingestion de nourriture que l'alchimie s'opère, par assimilation d'un corps étranger dans notre propre corps. Elle développe par un travail de gravure sur argile cette idée de métamorphose entre humain et animal, en créant un imaginaire où des chimères sont convoquées au milieu de scènes de vies, de cuisines, de parades et de cérémonies.

## Zoé Joliclercq

• Zoé Joliclercq est passée par la Haute école des arts du Rhin où elle a suivi le cursus en art-objet - céramique, puis par un master d'ethnologie-muséologie à l'Université de Strasbourg. En parallèle, un voyage d'un an en Asie au sein de villages d'artisans et d'écomusées a approfondi son apprentissage de techniques artisanales traditionnelles de céramique et de textile. Membre d'une association d'archéologie en Alsace (SRAAB) : ses expériences de fouilles et de céramologie nourrissent ses recherches plastiques et sa méthode de travail.

En assimilant ces divers enseignements, l'artiste s'invente ses propres techniques hybrides de création. Elle explore la porosité des champs de la sculpture contemporaine, de l'artisanat d'art, de l'archéologie et de la photographie, en travaillant divers médiums dont le verre, la céramique, le textile...

• L'artiste initie des processus intimes de résilience qu'elle déplace au sein de son atelier. Métamorphose de verreries brisées, incinération de terre médicinale ou de souvenirs d'enfance, transformation de draps enterrés, tissage de cheveux blancs ou recollement de souvenirs... chaque protocole libère des mémoires et des énergies tout en expérimentant la matière. Les œuvres sont à la fois le témoignage de ces transformations et l'ouverture vers une nouvelle voie.

L'artiste laisse le temps, le feu, la terre ou la pluie être les co-créateurs de ses œuvres : ils influencent la forme finale des sculptures. Son enfance au bord de la Méditerranée la connecte très tôt aux éléments naturels. « Je me sens comme liée d'un pacte indescriptible avec la Terre, que j'essaie d'honorer aujourd'hui dans mes créations. Je joue avec mon environnement physique et immatériel pour découvrir le monde et ses mécanismes ». C'est cette sensibilité qu'elle souhaite transmettre au public.

## ARTOPIE

Place de la Poste - Meisenthal

Tous les jours de 14h à 18h

Vernissage le samedi 11.09 à 16h

## Alicia Dupont

• Alicia est née à Paris en 1993. À l'âge de 19 ans, elle étudie l'art plastique à la Sir John Cass Faculty of Art à Londres dans laquelle elle obtient sa licence. Elle complète ensuite en France son cursus de plasticienne à l'École Supérieure d'Art de Lorraine à Metz. Elle décroche en 2020 son master.

• Son travail commence avec l'exploration intuitive et sensible de lieux concrets découverts lors de ses marches quotidiennes, qu'elle réalise notamment dans l'espace urbain. Ces infiltrations par les cinq sens lui permettent d'affiner sa perception des espaces et de tisser avec eux une relation de réciprocité. Ses interventions plastiques consistent en la modification légère de l'existant (composition spatiale, objets et autres matériaux palpables sur place) et le dépôt de dessins, qui seront à leur tour altérés par l'environnement. L'œuvre, qui est toujours in situ et quasi anonyme provoque des accidents chorégraphiques. Elle trouve son aboutissement dans une infiltration collective, où les visiteurs expérimentent avec elle les possibles sens et devenirs du lieu. Ses collections de lieux, de gestes et de dessins, qui interrogent des notions telles que la déterritorialisation, la gentrification, le tourisme, le cyberspace et l'amitié fondent une sorte d'atlas émotionnel et sensible de notre vivre ensemble contemporain.

## Marceau Pensato

• Né en 1994 à Metz, il vit et travaille désormais à Strasbourg. Entre 2015 et 2020, il étudie les arts plastiques aux Beaux-Arts de Metz (ESAL). Il obtient son diplôme avec les félicitations du jury en 2020. Durant la production de son mémoire de 5e année, ses recherches étaient alors centrées sur l'idée de « ville mémoire » et de la création d'identité d'une société post guerre. Il a ainsi pu participer à une résidence de recherche à "Haven for Artists", Beyrouth, Liban. Il a pu accéder aux archives de la bibliothèque de l'Institut Français du Proche Orient et y effectuer ses recherches. Lors de ses études il a pu participer à plusieurs expositions, notamment le « Prix d'art Robert Schuman », Luxembourg, 2019 ou encore « Andrà tutto bene » au casino display, Luxembourg, 2020. Actuellement, ses recherches et ses productions se sont beaucoup recentrées sur le dessin. Il essaie de passer au-delà d'une simple image reproduite et de tenter de réinventer sa forme.

• Sa démarche créative est fondée sur la fragilité et la puissance du souvenir. Les siens, comme ceux qui construisent notre mémoire collective, dialoguent dans ses dessins et installations. Aux lacunes, dégradations et effacements répondent boucles, réminiscences et résurgences. En donnant forme à ces éléments récurrents, propres à l'écriture de l'Histoire, il révèle avec subtilité comment leur autorité est constamment vouée à disparaître.

## ARTOPIE

Place de la Poste - Meisenthal

Tous les jours de 14h à 18h

Vernissage le samedi 11.09 à 16h

## Romain Valada

• Romain Valada est un artiste diplômé d'un DNA Art (2018) et d'un DNSEP Communication (2021) de l'École Supérieure d'Art de Lorraine à Metz. Il vit et travaille à Metz.

• Son travail artistique est, avant tout, le témoignage d'un jeune homme et d'un jeune artiste qui grandit à l'ère des images omniprésentes et immédiates, ainsi que du langage réduit, que diffusent internet et les réseaux sociaux. Il traverse des questions liées à la construction identitaire. Ses interrogations et ses recherches se concentrent tout particulièrement autour des notions de norme, de mise en scène de soi, et de la relation texte-image.

• Par le biais de l'écriture et de la photographie, il tente de rendre compte de cette fascination qu'il a pour la beauté et la perfection, et de son envie de s'en détacher. Entre le désir de vouloir tout rendre beau et la tentative d'accepter les failles, les défauts et la laideur.

## Rose Mahé Cabel

• Artiste plasticien performeur non binaire. A étudié à la Hear Strasbourg, dans la section art-objet option verre. Diplômé en 2020. Suit depuis une formation en herboristerie. Travaille et vit entre Strasbourg, les Vosges et Paris.

Co-créateur de la collective d'artistes *Æchillea*, composée de Valentine Cotte, Zoé Joliclercq, et Rose-Mahé Cabel. Collective axant son travail de recherche et de création autour des notions et pratiques de soins.

• Ses pratiques s'inscrivent dans une production de discours autour des questions de genres, de désirs, de corps, de normes - à travers des gestes hybrides performentiels. Portées sur l'intime, ses pièces utilisent souvent la dédicace ou l'hommage comme langage. Les matériaux de prédilection lui permettant de se *faufiler dans les fissures de notre système hétéropatriarcal-capitaliste et de re-panser ces apories devenus espaces de possibles\** sont le verre, la cire, le maquillage, les costumes et tout ce qui découle des plantes médicinales.

Depuis 2020 iel tente de proposer des fictions réparatrices, avec son alter égo Rose, également dragqueer. Via Rose, iel convoque les chimères, les créatures déviantes. Tenter de muter sans promesses, proposer des contre-récits, faire avec les restes, ensemble, à plusieurs. Les fées, les elfes, les mutant·e·s, les vampires, les sorcier·e·s, les sirènes, les plantes, les araignées, les champignons... Figures intermédiaires au sein d'écosystèmes élargis, entre les humainEs et les non-humainEs, le vivant et l'inanimé, le visible et l'invisible.

*\*expression que j'emprunte à la travailleuse du texte, Emilie Notéris.*

# PARCOURS BUS DE L'ART

Les week-ends du 10 et 11 septembre et 17 et 18 septembre, le temps d'une journée, embarquez à bord d'un bus, en compagnie d'un·e artiste et des équipes de l'association Lora, et partez à l'aventure sur les routes lorraines et belges !

Plusieurs bus, plusieurs parcours, tous concoctés avec soins.

## Bus de l'art 1 - Samedi 10 septembre

Tarif unique : 5€

Réservation obligatoire : [contact@lora.fr](mailto:contact@lora.fr) -  
06 43 83 65 50

Prévoir un panier repas tiré du sac

### Départ de Nancy à 10h et arrêt à Metz à 11h - direction Meisenthal

- Repas convivial à Artopie
- Visite de l'exposition *Sillages* de Nicolas Verschaeve sur le Site Verrier de Meisenthal
- Vernissage de l'exposition *Zone du dehors* à Artopie

## Bus de l'art 2 - Dimanche 11 septembre

Bus transfrontalier au départ de la France direction la Belgique. Parcours réalisé par les équipes de Lora et des structures belges.

Tarif unique : 5€

Réservation obligatoire : [contact@lora.fr](mailto:contact@lora.fr) -  
06 43 83 65 50

Prévoir un panier repas tiré du sac

### Départ de Metz à 8h - direction la Belgique

- L'Orangerie, espace d'art contemporain à Bastogne
- Musée Gaumais à Virton
- Centre d'art contemporain du Luxembourg belge (CACLB) à Montauban

## Bus de l'art 3 - Samedi 17 septembre

Bus en compagnie de l'artiste Jeannie Brie

Tarif unique : 5€

Réservation obligatoire : [contact@lora.fr](mailto:contact@lora.fr) -  
06 43 83 65 50

Prévoir un panier repas tiré du sac

### Départ de Nancy à 10h - direction Épinal

- Atelier de Charlène Chemin à Ménil-de-Senones
  - Atelier Faires à Anould
  - Visite de la Maison Romaine à Épinal
  - École Supérieure d'Art de Lorraine à Épinal
  - Temps Fête des images à Épinal
- Attention ! Retour dans la soirée.

## Bus de l'art 4 - Dimanche 18 septembre

Bus transfrontalier au départ de la Belgique direction la France. Exceptionnellement le parcours est réalisé par les équipes de Lora et des structures belges.

Tarif unique : 5€

Réservation obligatoire : [bureau@caclb.be](mailto:bureau@caclb.be) -  
+32 (0)63 22 99 85

Prévoir un panier repas tiré du sac

### Départ de Bastogne à 8h30 et arrêt à Habay-la-Neuve à 9h - direction la France

- Centre Pompidou-Metz, accompagné d'une visite guidée
- Porte des Allemands à Metz
- Parcours dans la ville de Metz

# PARCOURS VERNISSAGES



Installation : *Betye Saar: Serious Moonlight*,  
Institute of Contemporary Art, Miami, 28 octobre  
2021 – 17 avril 2022. Photo : Zachary Balber.

## Une soirée de vernissages le jeudi 8 septembre dès 18h à Metz

- MCL de Metz - 18h  
Vernissage de l'exposition *Zone du dehors* avec les artistes Elisa Sanchez et Elsa Muller
- La Conserverie, un lieu d'archives - 19h  
Vernissage de l'exposition *TOC TOC* de Lucie Morel
- 49 Nord 6 Est - Frac Lorraine à 20h  
Vernissage des expositions *Serious Moonlight* de Betye Saar et *Degrés Est* : *Emilie Picard*

Venez découvrir les nouvelles expositions de la MCL de Metz, La Conserverie, un lieu d'archives et le 49 Nord 6 Est - Frac Lorraine !  
Un parcours entre ces trois lieux messins vous est proposé pour participer aux vernissages de ces quatre nouvelles expositions.  
Nous vous donnons rendez-vous le jeudi 8 septembre dès 18h pour vous immerger dans les nouvelles propositions artistiques de ces lieux !

*Ça, c'est moi, je m'appelle Lucie*



Exposition *TOC TOC*  
de Lucie Morel  
à La Conserverie,  
un lieu d'archives



La MCL de Metz La Douère à Malzeville Artgalerie à Malsenthal

# JEUX DE PISTE



Pour *La semaine de l'art contemporain*, les membres de Lora ont concocté des jeux de piste pour partir à la découverte de Metz, Nancy et Épinal !

Pour Nancy et Épinal, récupérez un exemplaire dans les Offices de Tourisme ou scannez le QR code sur la brochure pour obtenir la version numérique ! Cette dernière est aussi disponible sur le site de Lora.

À Metz, c'est l'association **plus vite** qui s'est emparée de la création de ce jeu de piste en version numérique avec la complicité d'un artiste.

N'hésitez plus à vous munir de ces divers jeux et de partir à l'aventure !

## Jeu de piste Nancy

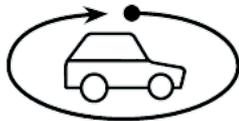


## Jeu de piste Épinal



# SUGGESTIONS DE PARCOURS

Selon les ouvertures, partez à la découverte des lieux d'art contemporain du territoire lorrain et transfrontalier. Quelques propositions de parcours à pied, à vélo, en voiture !



*en voiture*

## Nancy à Delme

Durée du trajet : 45 minutes

379 Galerie Artothèque



La Douëra



CAC - la synagogue de Delme



*à pied*

## Metz

Durée du trajet : 40 minutes

Centre Pompidou-Metz



La Conserverie, un lieu d'archives



Des Jours de Lune



Basilique Saint-Vincent



MCL de Metz



*à bicyclette*

## Nancy

Durée du trajet : 10 minutes

Le Préau



La Douëra

## Metz à Briey

Durée du trajet : 40 minutes

Octave Cowbell



La Première Rue

## Nancy à Épinal

Durée du trajet : 50 minutes

My monkey



La Lune en Parachute



MUDAAC

# ACTIONS SATELLITES

Lors de cette semaine dédiée à l'art contemporain, plusieurs actions complémentaires sont proposées par l'association Lora ! Ces actions souvent à destination de publics spécifiques sont mises en place dans l'optique de faire découvrir l'art contemporain au plus grand nombre.

## Ateliers de sérigraphie

Pour cette nouvelle édition, Lora coordonne la mise en place de temps d'ateliers dans les quartiers prioritaires des villes. Ces ateliers sont des temps de sensibilisation et d'échanges en direction des publics souvent éloignés de la culture. Ils favorisent l'accès à la pratique et la culture artistique.

Le **mercredi 14 septembre**, deux ateliers, menés par le collectif Spraylab, sont organisés à l'Agora à destination des enfants du centre social et des familles.

Tenu par des intervenants graphistes / illustrateur / sérigraphes, cet atelier a pour but de partager un savoir-faire autour des formes et des techniques de créations à travers l'expérimentation de l'impression manuelle : sérigraphie, linogravure, plessogravure, aligraphie. Le participant est amené par le dessin, la création graphique à concevoir une micro édition prenant la forme d'affiches, de livrets, d'objets. Il intervient aussi dans le cadre d'un cours porté sur la réalisation d'écrits qui nécessite la fabrication d'une édition. Les textes sont alors récoltés, mis en pages, voir illustré. La couverture est conçue et sérigraphiée par ses soins, seul dans son atelier.

Un premier atelier sera autour de l'impression et de l'origami.

Un deuxième atelier sera autour de la création d'affiche avec du collage et de la sérigraphie.

Ateliers gratuits



## Visite guidée de l'exposition *Zone du dehors*

Le **jeudi 15 septembre**, l'association Lora organise une visite guidée de l'exposition *Zone du dehors* à La Douëra pour le GEM Parasol' de Nancy.

L'association a pour mission d'accueillir, d'accompagner et de soutenir les personnes fragilisées par une maladie psychique ou un handicap d'origine psychique.

## Les Enfants du Patrimoine

Le **vendredi 16 septembre**, Lora participe pour la deuxième année à la journée des Enfants du Patrimoine à Metz.

La veille des Journées européennes du Patrimoine, les CAUE proposent aux élèves avec leurs enseignants, de la maternelle au lycée, un programme d'activités gratuites et adaptées au jeune public.

L'association Lora propose à une classe de découvrir par le biais d'énigme et d'une visite accompagnée des lieux mêlant patrimoine et art contemporain.

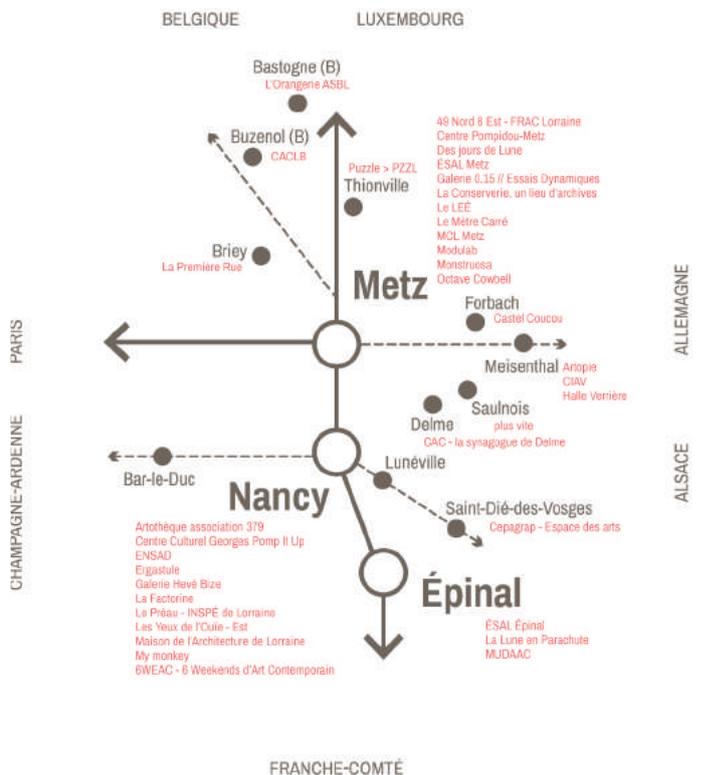
# L'ASSOCIATION LORA

Lora est une association créée sur l'impulsion des directeur·trice·s et représentant·e·s de structures d'art contemporain présents sur le territoire de l'ancienne région Lorraine. Née en 2012, l'association s'est initialement structurée en réseau, pour fédérer les structures dans une dynamique collective. Aujourd'hui, LoRA œuvre prioritairement au développement des arts visuels à partir d'actions culturelles visant à animer les territoires, et à la diffusion des créations auprès du public. L'association compte actuellement 37 membres sur toute la Lorraine et accueille avec enthousiasme des structures au-delà des frontières, qui se rencontrent régulièrement autour de thématiques mobilisatrices (communication, tendances artistiques, gestion, etc).

Constituée de membres professionnels engagés, LoRA porte une dynamique dont l'un des objectifs est de contribuer à la réflexion sur les enjeux et la place de l'art contemporain dans la société. Espace d'intelligence collective et de partage au service de ses membres, l'association Lora offre un cadre de travail prolifique pour débattre, partager les expériences et les idées. Ses nombreux axes de réflexion (environnement & société, médiation, formation, communication, événements, territoires prioritaires, ....), permettent la création de projets innovants qui structurent et enrichissent l'ensemble du secteur des arts visuels.

Par son ancrage géographique, la région Lorraine bénéficie naturellement d'une dynamique transfrontalière. Situé au cœur de la Grande Région, LoRA souhaite s'engager dans le développement et le soutien de projets à l'international.

Lora c'est un collectif de lieux qui diffusent, produisent et font de l'art.  
 Lora c'est une boîte à outils qui forme, informe et permet d'aller plus loin.  
 Lora c'est essentiel pour les petits comme pour les grands.  
 Lora c'est un espace d'intelligence collective qui imagine des grandes et des petites choses pour toutes et tous.  
 Lora c'est un collectif qui réfléchit aux enjeux et à la place de l'art contemporain dans la société  
 Lora c'est un générateur de liens essentiels !  
 Lora, c'est un circuit qui relie des points sur une carte à géométrie variable.



# LORA

14 avenue Foch  
57000 Metz

+33 (0)6 43 83 65 50  
contact@lora.fr

<http://lora.fr>

<https://www.facebook.com/lorartcontemporain.fr>

[https://instagram.com/lora\\_artcontemporain](https://instagram.com/lora_artcontemporain)

DE L'ART CONTEMPORAIN — SEMAINE DE L'ART CONTEMPORAIN — SEMAINE DE L'AR

— SEMAINE DE L'ART CONTEMPORAIN — SEMAINE DE L'ART CONTEMPORAIN — SEMAINE DE L'ART CONTE

MPORAIN — SEMAINE DE L'ART CONTEMPORAIN — SEMAINE DE L'ART CONTE



MPORAIN — SEMAINE DE L'ART CONTEMPORAIN — SEMAINE DE L'ART CONTEMPORAIN — SEMAINE DE L'ART CONTE

Avec le soutien de la DRAC Grand Est,  
les départements de Moselle et de Meurthe-et-Moselle,  
les villes de Metz et Nancy.  
Membre du CIPAC et de la FRAAP.

## REVUE DE PRESSE